

Министерство просвещения Российской Федерации
ФГБОУ ВО "Дагестанский государственный педагогический университет
им. Р.Гамзатова"

Кафедра романо-германских и восточных языков и методики преподавания



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.08 МОДУЛЬ Предметно-методический модуль "Профиль 2"
Б1.О.08.09 СТИЛИСТИКА ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профили)	Иностранный язык (английский)" и "Иностранный язык (арабский)"
Квалификация выпускника:	Бакалавр
Форма обучения	очная, заочная
Год приема	2026

Форма обучени я	Семес тр	Трудоем кость	Виды учебной работы					Форма аттестац ии
			Лекц ии	Практ. занятия	Лабор. занятия	Промежу точный контроль	СРС	
очная	8	72	12	20			40	зачет
заочная	8	72	2	4		3	63	зачет

Махачкала, 2026

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины Б1.О.08.09 Стилистика второго иностранного языка

– формирование иноязычной коммуникативной компетенции в области использования арабского языка применительно к различным сферам его функционирования; формирование у студентов навыков лингвистического и прагматического мышления на материале изучаемого языка, умений анализировать вариантные единицы языка и грамотно осуществлять выбор нужной единицы в зависимости от целей и условий коммуникации; овладение различными формами и функциональными стилями арабского языка, а также умениями редактирования и стилистической правки текста.

Задачи дисциплины:

- охарактеризовать в полном объеме понятие «литературный язык», его структуру и функции, познакомить с основными функциональными стилями арабского литературного языка, жанрами, существующими в рамках этих стилей;
- выделить доминирующие языковые и речевые характеристики функциональных разновидностей арабского литературного языка;
- сформировать у студентов речевой вкус, мотивацию к общению на образцовом литературном языке.

Код компетенции	Содержание компетенции	Индикаторы достижения компетенций
УК-4	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.
ОПК-8	Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ОПК-8.1. Применяет методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области. ОПК-8.2. Проектирует и осуществляет учебно-воспитательный процесс с опорой на знания предметной области, психолого-педагогические знания и научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса.
ПК-10	Способен использовать систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных	ПК-10.1. Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач ПК-10.2. Выделяет функциональные

	фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	разновидности изучаемого языка и использует их в различных ситуациях общения, в том числе профессионального
--	---	---

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.О.08.09 «Стилистика второго иностранного языка» относится к предметно-методическому модулю 2 обязательной части учебного плана подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки).

Дисциплина Б1.О.08.09 «Стилистика второго иностранного языка» базируется на компетенциях, знаниях и умениях, полученных обучающимися при изучении дисциплин «История», «Практика устной и письменной речи», «Практическая фонетика», «Практическая грамматика», «Основы теории второго иностранного языка», «Литература стран изучаемого языка (второй иностранный язык)», «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» и помогает освоению последующих дисциплин учебного плана.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника: УК-4, ОПК-8, ПК-10.

В результате изучения модуля обучающиеся должны:

Формируемые компетенции		Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
Код	Наименование	
	Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения (УК)	
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знать: – виды и формы вербальной и невербальной коммуникации; – основные понятия теории и практики устной и письменной речи; – основы русского языка как культурной ценности, как основания духовного единства России и ценностного основания российской государственности; – основные категории и понятия в области системы русского и иностранного языка; – суть содержания понятий «деловая коммуникация», «деловой этикет», «вербальные и невербальные средства делового общения», «социокультурный контекст делового общения»; – языковые нормы русского и изучаемого иностранного языка; – об информационно-коммуникативных технологиях, используемых в деловой коммуникации; – суть понятия «жанр письменной коммуникации» и типы жанров письменной коммуникации в деловой коммуникации;

		– суть содержания понятий «устная деловая коммуникация», «письменная деловая коммуникация», «статусные и ролевые предписания», «социокультурный портрет бизнеспартнера», «вербальная коммуникация», «невербальная коммуникация», «официальная /неофициальная ситуация общения», «жанр устной коммуникации»; – суть содержания понятий «перевод как двуязычная коммуникация», «перевод как процесс», «перевод как продукт», «адекватность перевода»; социокультурные особенности и правила ведения межкультурного диалога для решения задач профессионального взаимодействия; – основы риторики и ораторского искусства; – основы русского языка как источника и средства формирования у гражданина России этнокультурных ориентаций, как средства привития гражданско-патриотических устремлений личности; – основные принципы построения монологической речи, диалога, групповой вербальной коммуникации; – правила речевого этикета; – понимать роль и значимость грамотной речи в межличностной вербальной коммуникации участников совместной деятельности
		Уметь: – грамотно и логично строить устную и письменную речь на русском и иностранном языке; – использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на родном языке и иностранном языке в учебной и профессиональной деятельности; – пользоваться русским языком как средством общения, как социокультурной ценностью российского государства; – выбирать на русском (других государственных языках) и иностранном языках необходимые вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения; – демонстрировать этически корректное поведение на русском и иностранном языках при взаимодействии с работодателем, написании предложений о сотрудничестве с потенциальными партнерами, выступлении с презентациями (информативного характера), сопряженных со сферой подготовки в бакалавриате; – использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных и профессиональных задач; – использовать информационно-коммуникационные технологии при переводе текстовой информации в визуально-схематическую, а визуально-схематическую – в вербальную информацию; – использовать основные мультимедийные средства при подготовке предложений и презентаций в областях, сопряженных с образовательной программой; – вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на русском (других государственных языках) и иностранных

		языках; – коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые телефонные разговоры на русском и иностранном языках; – устно представить предложения /плана/ программы на русском (других государственных языках) и иностранном (ных) языках, сообщая необходимую информацию, выражая мысли точно и четко; – налаживать диалогическое общение с сокурсниками, преподавателями, потенциальными работодателями (внимательно и активно слушая других, задавая при необходимости уточняющие вопросы, рассуждая о чем-либо, не провоцируя «защитную реакцию» у других, сдержанно выражая свои мысли и чувства, выражаясь точно и ясно, используя ясный и непротиворечивый язык жестов); – выполнять предпереводческий анализ профессионально значимого исходного текста с целью прогнозирования переводческих трудностей и способов их снятия; – правильно выбирать и использовать все типы словарей и энциклопедий (в печатной и электронной форме) при выполнении необходимых переводов в профессиональных целях); – создавать двуязычный словарь для выполнения переводов по определенной тематике в профессиональных целях с иностранного языка на русский; – выполнять полный и выборочный письменный перевод профессионально значимых текстов с английского языка на русский; – редактировать письменный перевод смысловые, лексико-грамматические, терминологические и стилистические погрешности и ошибки; – аргументировано и ясно излагать свои суждения, мнения, оценки в публичной речи Владеть: – нормами русского литературного языка; иностранным языком в объеме, необходимом для осуществления коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; – навыками использования русского языка как средства общения и способа транслирования ценностного и патриотического отношения к своему государству; – способностью выбирать на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; – навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках; – навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках;
--	--	---

	Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения (ОПК)	
	Виды профессиональной деятельности: педагогический, научно-исследовательский	
ОПК-8	Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	Знать: – критерии и принципы отбора содержания образования в соответствии с требованиями образовательных стандартов; – учебные планы и учебные программы, их виды, способы построения и их структуру; – основные формы организации урока; – содержание преподаваемого учебного предмета, особенности и методику его преподавания; – содержание учебного предмета (учебных предметов); – принципы и методы разработки рабочей программы учебной дисциплины; – преподаваемый предмет и специальные подходы к обучению; программы и учебники по учебной дисциплине Уметь: – использовать современные, научно обоснованные и наиболее адекватные приёмы и средства обучения и воспитания и учётом индивидуальных особенностей обучающихся; – применять принципы и методы разработки рабочей программы учебной дисциплины на основе примерных основных общеобразовательных программ и обеспечивать ее выполнение; – использовать и апробировать специальные подходы к обучению в целях включения в образовательный процесс всех обучающихся; – планировать и осуществлять учебный процесс в соответствии с основной общеобразовательной программой Владеть: – навыками использования современных образовательных технологий при реализации образовательных программ по учебному предмету в соответствии с требованиями государственного стандарта; – навыками разработки и реализации программы учебной дисциплины в рамках основной общеобразовательной программы основного общего образования; – навыками корректировки рабочей программы учебной дисциплины для различных категорий обучающихся и реализации учебного процесса в соответствии с основной общеобразовательной программой основного общего образования; – навыками составления календарного плана учебного процесса по предмету и осуществления обучения по готовой рабочей программе
		Профессиональные компетенции выпускников индикаторы их достижения (ПК)
		Виды профессиональной деятельности: педагогический, научно-исследовательский
ПК-10	Способен использовать	Знать: – теоретические основы и общие принципы научного

	систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	исследования и особенности научной работы в области образования, теоретические основания образовательной и воспитательной деятельности, теоретические основы и научные достижения в области преподаваемой дисциплины; – сущность проектной и исследовательской деятельности; – особенности научно-исследовательской деятельности в области образования; – функции педагогических исследований в системе образования; – современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных исследовательских данных
		Уметь: – с научных позиций обобщать педагогический опыт и теоретические знания, определять задачи исследования и методы их решения в соответствии с целями профессиональной деятельности; – применять полученные в исследовании результаты в собственной педагогической деятельности, в работе образовательной организации, в дальнейшей научной работе; – формировать и обосновывать личную позицию в процессе решения исследовательских задач; – использовать современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных; – организовать мини исследования; – диагностировать уровень обучаемости учащихся, затруднений, возникающих в процессе обучения.
		Владеть: – методами получения и обработки научной информации, принципами организации и проведения исследовательской работы, использования новых научных знаний в образовательной деятельности; – навыками использования систематизированных теоретических и практических знаний в образовательной деятельности; – способами совершенствования теоретических и практических знаний посредством использования возможностей информационной среды образовательного учреждения; – технологиями раскрытия интеллектуального потенциала личности; – профессиональной компетентностью в процессе использования современных методов научного исследования; – методами и технологиями обработки результатов научных исследований

4.ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 2 зачетных единиц (72 часа).

Дисциплина изучается в 8 семестре.

Вид учебной работы	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Аудиторные занятия (всего)	22	6
Лекции	12	2

Практические занятия (ПЗ)	20	4
Самостоятельная работа (всего)	40	63
Проработка материала лекций, подготовка к занятиям	4	14
Самостоятельное изучение тем	8	14
Подготовка к контрольной работе	8	10
Подготовка к зачету	8	10
Контрольные работы	4	10
Написание реферата	4	7
Вид промежуточной аттестации (зачет)	зачет	зачет 3
Общая трудоемкость	72	72

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Очная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Общая трудоемкость в акад.часах	Трудоемкость по видам учебных занятий (в акад.часах)			
			Лек/ пр.подг.	Лаб / пр.подг.	Пр/ пр.подг.	СР
1.	<i>МОДУЛЬ 1.»Возникновение стилистики арабского языка»</i>	36	6		10	24
1.1	Тема: «Наука разъяснения» عِلْمُ الْبَيَانِ	12	2		4	8
1.2	Тема: Наука о смыслах عِلْمُ الْمَعَانِي	12	2		4	8
1.3	Тема: «Наука красноречия» عِلْمُ الْبَدِيعِ	12	2		2	8
2.	<i>МОДУЛЬ 2. «Стили речи»</i>	36	6		10	16
2.1	Тема: «Научный стиль»	12	2		4	4
2.2	Тема: «Литературный стиль»	12	2		4	4
2.3	Тема: «Ораторский стиль»	12	2		2	4
	Итого	72	12		20	40

Заочная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Общая трудоемкость в акад.часах	Трудоемкость по видам учебных занятий (в акад.часах)			
			Лек/ пр.подг.	Лаб / пр.подг.	Пр/ пр.подг.	СР
1.	<i>МОДУЛЬ 1. «Возникновение стилистики арабского языка»</i>	36	1		2	33
1.	Тема: Наука разъяснения عِلْمُ الْبَيَانِ	12	1		2	11
2.	Тема: Наука о смыслах عِلْمُ الْمَعَانِي	12				11
3.	Тема: Наука красноречия عِلْمُ الْبَدِيعِ	12				11
2.	<i>МОДУЛЬ 2. «Стили речи»</i>	36	1		2	30
2.1	Тема: «Научный стиль»	12				10
2.2	Тема: «Литературный стиль»	12	1		2	10
2.3	Тема: «Ораторский стиль»	12				10

	Итого	72	2		4	63
--	--------------	-----------	----------	--	----------	-----------

5.1. Содержание разделов дисциплины (модуля)

МОДУЛЬ 1. «Возникновение стилистики арабского языка»

Тема 1. Наука разьяснения عِلْمُ الْبَيَانِ

- 1) Возникновение стилистики арабского языка, языковые нормы и стилистические ресурсы арабского литературного языка, лексические образные средства речи (тропы). Сравнение
 - Виды сравнения в зависимости от усечения одной из его составляющих
 - Олицетворяющее и единичное сравнение
 - Скрытое сравнение
 - Перевернутое сравнение
 - 2) Основной смысл и иносказание
 - Метафора и метонимия
 - Метафора, выраженная явно и выраженная через намёк
 - Метафора основная и производная
 - Метафора усиленная, лишённая и свободная
 - Метонимия и её связи
 - Иносказание, опирающееся на разум
- Намёк и его виды

Тема 2. «Наука о смыслах» عِلْمُ الْمَعَانِي

Стилистическая характеристика грамматических средств арабского языка. Стилистический синтаксис. Разделение речи на «хабар» повествование и «инша» неповествование. Уровни повествовательных предложений. Роль усилительных частиц в повествовательных предложениях. Неповествовательные предложения. Императивные и неимперативные формы неповествовательных предложений. Повелительное наклонение. Повелительно-запретительное наклонение. Вопросительное предложение. Частицы и их стилевая разновидность. Желательное наклонение. Обращение. Частицы обращения.

Тема 3. «Наука красноречия» عِلْمُ الْبَدِيعِ

Словесные украшения. Смысловые украшения. Двусмысленность, выражаемая омонимиями. Антитеза. Противопоставление. Красота мотивации. Восхваление тем, что подобно порицанию и порицание тем, что подобно похвале. Мудрая манера речи. Двусмысленность, выражаемая омонимиями. Антитеза. Противопоставление. Красота мотивации. Восхваление тем, что подобно порицанию и порицание тем, что подобно похвале. Мудрая манера речи.

МОДУЛЬ 2. «Стили речи»

Тема 1. «Научный стиль». Особенности научного стиля в арабском языке. Четкая логика и поэтический романтизм. Строгое аргументированность рассуждений, ход логических рассуждений.

Тема 2. «Литературный стиль»

Красота изложения речи. Присутствие высокого романтизма. Абстракция конкретного и конкретизация абстрактного. Красота слога. Художественная литература, мемуары.

Тема 3. «Ораторский стиль»

Цель публичного выступления. Убедительность изложения материала. Доводы, использования ясных, недвусмысленных слов в речи. Использование синонимов, пословиц и других языковых средств в речи.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид самостоятельной работы обучающихся
1.	МОДУЛЬ 1. «Возникновение стилистики арабского языка»	Изучить литературу по теме. Законспектировать разделы, содержащие ответы на поставленные ниже вопросы
1.1.	Тема 1. Наука разъяснения عِلْمُ الْبَيَانِ	Вопросы для устного опроса. Задания в тестовой форме. Задания для практического занятия. Задания для самостоятельной работы. Варианты контрольной работы. Написание индивидуальной научно-исследовательской (реферативной работы) или групповое творчество в форме плаката, эссе, доклада с презентацией.
1.2.	Тема 2. «Наука о смыслах» عِلْمُ الْمَعَانِي	Работа с конспектом лекции; повторная работа над учебным материалом; подготовка докладов и выступлений; ответы на контрольные вопросы; подготовка творческих работ, деловая игра, тестирование. Обсуждение вопросов предварительного задания, интеллектуальная викторина.
1.3.	Тема 3. «Наука красноречия» عِلْمُ الْبَدِيعِ	Написание индивидуальной научно-исследовательской (реферативной работы) или групповое творчество в форме плаката, эссе, доклада с презентацией.
2.	МОДУЛЬ 2. «Стили речи»	Изучить литературу по теме. Законспектировать разделы, содержащие ответы на поставленные ниже вопросы
2.1	Тема 1. «Научный стиль».	Вопросы для устного опроса. Задания в тестовой форме. Задания для практического занятия. Задания для самостоятельной работы. Варианты контрольной работы. Написание индивидуальной научно-исследовательской (реферативной работы) или групповое творчество в форме плаката, эссе, доклада с презентацией.
2.2	Тема 2 . «Литературный стиль»	Работа с конспектом лекции; повторная работа над учебным материалом; подготовка докладов и выступлений; ответы на контрольные вопросы; подготовка творческих работ, деловая игра, тестирование. Обсуждение вопросов предварительного задания, интеллектуальная викторина.
2.3	Тема 3. «Ораторский стиль»	Написание индивидуальной научно-исследовательской (реферативной работы) или групповое творчество в форме плаката, эссе, доклада с презентацией.

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

7.1. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.

ПК-10. Способен использовать систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Средства текущего контроля успеваемости	Перечень компетенций
1.	МОДУЛЬ 1. «Возникновение стилистики арабского языка»	Вопросы для устного опроса. Задания в тестовой форме. Задания для практического занятия. Задания для самостоятельной работы. Варианты контрольной работы. Написание индивидуальной научно-исследовательской (реферативной работы) или групповое творчество в форме плаката, эссе, доклада с презентацией. Набор вопросов для выполнения домашнего задания, вопросы для проведения опроса, задания для практической работы.	УК-4 ОПК-8 ПК-10
1.1	Тема: «Наука разъяснения» عِلْمُ التَّبَيَّانِ	Работа с конспектом лекции; повторная работа над учебным материалом; обсуждение вопросов, микровыступления; ответы на контрольные вопросы.	УК-4 ОПК-8 ПК-10
1.2	Тема: «Наука о смыслах» عِلْمُ الْمَعَانِي	Работа с конспектом лекции; повторная работа над учебным материалом; обсуждение вопросов, микровыступления; ответы на контрольные вопросы.	УК-4 ОПК-8 ПК-10
1.3	Тема: «Наука красноречия» عِلْمُ الْبَدِيعِ	Работа с конспектом лекции; повторная работа над учебным материалом; подготовка докладов и выступлений.	УК-4 ОПК-8 ПК-10
2.	МОДУЛЬ 2. «Стили речи»	Вопросы для устного опроса. Задания в тестовой форме. Задания для практического занятия. Задания для самостоятельной работы. Варианты контрольной работы. Написание индивидуальной научно-исследовательской (реферативной работы) или групповое творчество в форме плаката, эссе, доклада с презентацией.	УК-4 ОПК-8 ПК-10
2.1	Тема: «Научный стиль».	Работа с конспектом лекции; повторная работа над учебным материалом	УК-4 ОПК-8 ПК-10
2.2	Тема 2 . «Литературный стиль»	Задания для самостоятельной работы. Варианты контрольной работы.	УК-4 ОПК-8 ПК-10
2.3	Тема 3. «Ораторский стиль»	Написание индивидуальной научно-исследовательской (реферативной работы) или групповое творчество в форме плаката, эссе, доклада с презентацией.	УК-4

7.1. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

1. Семестр – 8; форма аттестации – зачет.

Форма промежуточной аттестации	Отрицательная оценка	Положительная оценка
Зачет	Не зачтено (менее 50 баллов)	Зачтено (более 50 баллов)

Примерная тематика курсовых работ

- 1) Арабский литературный язык и арабская культура
- 2) Вариативность норм литературного языка и их оценка в различных изданиях
- 3) Лексические особенности научной речи
- 4) Лексические особенности политической публицистики
- 5) Лексические особенности разговорной речи
- 6) Нормативные аспекты терминологии арабского языка
- 7) Нормы современного арабского литературного языка
- 8) Основные понятия стилистики арабского языка
- 9) Подстили и жанры официально-деловой речи
- 10) Понятия «языковой вкус» и «чувство языка» в их отношении к культуре речи
- 11) Принципы использования разностилевых средств в художественной речи
- 12) Проблема определения речевых жанров арабского языка
- 13) Региональные разновидности арабского литературного языка
- 14) Речевые стандарты и клише в различных стилях речи арабского языка
- 15) Синтаксис арабской разговорной речи
- 16) Синтаксические характеристики газетно-журнальной публицистики
- 17) Синтаксические характеристики деловых документов
- 18) Синтаксические характеристики научной речи
- 19) Соотношение понятий «правильность речи» и «речевое мастерство»
- 20) Соотношение понятий речевой этикет и этические нормы поведения
- 21) Средства межтекстовой связи в научной речи
- 22) Стабильность и изменчивость норм литературного арабского языка
- 23) Стилиевой статус арабского языка в Интернете.
- 24) Стили и жанры дискурса СМИ

Примерная тематика рефератов

1. Культура арабской разговорной речи
2. Литературный язык: его статус и функции
3. Национально-культурная специфика речевого общения в арабском языковом континууме
4. Ораторское искусство
5. Принципы нормализаторской деятельности на современном этапе
6. Проблемы становления орфоэпических норм арабского языка
7. Проявление нормы на различных уровнях языка
8. Роль языка СМИ в развитии литературного языка
9. Социальные и этические аспекты культуры речи
10. Средства массовой информации: коммуникация и речевое воздействие
11. Средства речевой выразительности поэтической речи
12. Средства речевой выразительности публицистического стиля
13. Средства речевой выразительности художественной прозы
14. Стилиевой статус региональных вариантов арабского языка
15. Стилистика художественной речи
16. Стратегии и тактики общения в различных сферах деятельности
17. Типы нормативных изданий современного арабского литературного языка
18. Этапы становления современного арабского литературного языка

3. Перечень компетенций и индикаторов их достижения, описание критериев оценивания компетенций представляются в таблице

Код компетенции, индикаторы достижения компетенции (ИДК)	Уровни освоения компетенций			
	Продвину- тый	Базовый	Пороговый	Не освоены компетенции
	«зачтено»			«не зачтено»
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твердые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.			Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.
ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твердые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.			Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.
ПК-10. Способен использовать систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого	Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твердые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на			Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.

иностранного языка, его функциональных разновидностей	отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.	
---	---	--

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

8.1. Перечень основной учебной литературы

№п/п	Наименование литературы	Местонахождение	Кол.экз.
Основная литература			
1.	Спиркин А.Л. Стилистика арабского языка. М., 2004.	ч/з ДГПУ	
2.	Хайбуллин И.Н. Стилистика арабского языка. - Уфа. 2008.	ч/з ДГПУ	

8.2. Перечень дополнительной учебной литературы

1.	Акинина О.Г. Арабский язык. М., 2004.	ч/з ДГПУ	
2.	Аландаренко М.А. Русско-арабский / Арабско-русский словарь лексики средств массовой информации. М.: Восток-Запад, 2007.	ч/з ДГПУ	
3.	Аль-Хаким Тауфик. Пьесы. – Каир, 2007.	ч/з ДГПУ	
4.	Баранов Х.К. Арабско-русский словарь: 6-е изд. – М.; Рус. яз., 1984.	ч/з ДГПУ	
5.	Белкин В.М. Учебное пособие «Арабская лексикология». Изд. Московского университета, 1975.	ч/з ДГПУ	
6.	Боднар С.Н. Жанр арабских коммерческих деловых бумаг и его языковая специфика. М.: URSS, 2009.	ч/з ДГПУ	

8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. ЭБС (из нашей библиотеки)

<http://www.iprbookshop.ru>

сайты:

1. <http://arabic.desert-sky.net/grammar.html> – Книга со ссылкой на свободный доступ
2. <http://arabic.kz/> – Книга со ссылкой на свободный доступ
3. <http://arabic.rt.com/live/> – Книга со ссылкой на свободный доступ
4. <http://arabistika.by/etiquette.html> – Книга со ссылкой на свободный доступ
5. <http://axaz.org/aravit.html> – Книга со ссылкой на свободный доступ
6. <http://babylonians.narod.ru/arab.html> – Книга со ссылкой на свободный доступ

8.4. Перечень информационных технологий и программного обеспечения

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимо использование следующего лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: персональные компьютеры с установленными стандартными программами MS Office (Microsoft Office Word – текстовый процессор, Microsoft Office Excel – табличный процессор, Microsoft Office PowerPoint – приложение для подготовки презентаций) и доступом к Internet-ресурсам посредством Интернет-браузеров (Opera, Google Chrome, Yandex и др.), что должно позволить студенту:

- осуществлять поиск информационных источников в сети Internet;
- реализовывать педагогическое взаимодействие;
- участвовать в виртуальных интеллектуальных конкурсах студентов;
- проходить компьютерное тестирование;
- использовать в учебном процессе информационно-коммуникационные средства (смартфоны, планшеты, телевизоры, удаленный доступ к учебно-методическим материалам) и т.п.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине используется следующая материально-техническая база:

- учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная специализированной мебелью, видеопроекционным оборудованием, экраном, средствами звуковоспроизведения, выход в сеть Интернет и локальная сеть вуза, а также набор демонстрационного оборудования и учебных наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации;
- учебная аудитория для самостоятельной работы обучающихся, автоматизированные рабочие места с выходом в сеть Интернет и доступом в электронную информационно-образовательную среду.

10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся целесообразно ознакомиться с ее рабочей программой, учебной, научной и методической литературой, имеющейся в библиотеке университета, а также с предлагаемым перечнем заданий.

Рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям

Лекционные занятия

Умение сосредоточенно слушать лекции, активно воспринимать излагаемые сведения – это важнейшее условие освоения данной дисциплины. Каждая из лекций сопровождается компьютерной презентацией. Кроме того, в конце каждой лекции с целью создания условий для осмысления содержания лекционного материала обучающимся предлагается ответить на вопрос для размышления. Краткие записи лекций, их конспектирование помогает усвоить материал. Поэтому в ходе лекционных занятий необходимо вести конспектирование учебного материала, обращая внимание на самое важное и существенное в нем. Имеет смысл оставить в рабочих конспектах поля, на которых делать пометки, замечания, дополнения. Целесообразно разработать собственную "маркографию" (значки, символы), сокращения слов.

Практические занятия

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом важно учитывать рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Важно также опираться на конспекты лекций. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих однокурсников. При необходимости задавать им уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. В ходе своего выступления целесообразно использовать как технические средства обучения, так и традиционные, то есть доску и мел (при необходимости).

Организация внеаудиторной деятельности обучающихся

Внеаудиторная деятельность обучающегося по данной дисциплине предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, во-первых, для выполнения заданий самостоятельной работы (инвариантной и вариативной частей) и, во-вторых, подготовку к текущей и промежуточной аттестации. Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у обучающегося умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий.

Подготовка к зачету (экзамену)

В процессе подготовки к зачету обучающемуся рекомендуется так организовать свою учебу, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок. Основное в подготовке к зачету – это повторение всего материала учебной дисциплины. В дни подготовки к зачету необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя труд и отдых. При подготовке к сдаче зачета старайтесь весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к зачету, контролировать

каждый день выполнения работы. Лучше, если можно перевыполнить план. Тогда всегда будет резерв времени. При подготовке к зачету целесообразно повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, примерным перечнем учебных вопросов, заданий, которые выносятся на зачет и содержащихся в данной программе.

11. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Под специальными условиями для получения образования обучающихся с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития таких студентов, включающие в себя использование при необходимости адаптированных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего необходимую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания вуза и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Обучение в рамках учебной дисциплины обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Обучение по учебной дисциплине обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах.

В целях доступности обучения по дисциплине обеспечивается:

1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- наличие альтернативной версии официального сайта института в сети «Интернет» для слабовидящих;
- весь необходимый для изучения материал, согласно учебному плану (в том числе, для обучающихся по индивидуальным учебным планам) предоставляется в электронном виде на диске.
- индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
- обеспечение возможности выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);
- обеспечение доступа обучающегося, являющегося слепым и использующего собаку-проводника, к зданию института.

2) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

- наличие микрофонов и звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования (аудиоколонки);

3) для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, материально-технические условия должны обеспечивать возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов и других приспособлений).

Перед началом обучения могут проводиться консультативные занятия, позволяющие студентам с ограниченными возможностями адаптироваться к учебному процессу.

В процессе ведения учебной дисциплины профессорско-преподавательскому составу рекомендуется использование социально-активных и рефлексивных методов обучения, технологий социокультурной реабилитации с целью оказания помощи обучающимся с ограниченными возможностями здоровья в установлении полноценных межличностных отношений с другими обучающимися, создании комфортного психологического климата в учебной группе.

Особенности проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья устанавливаются с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на

компьютере, в форме тестирования и другое). При необходимости предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

Автор(ы) рабочей программы дисциплины (модуля):

доцент кафедры романо-германских и восточных языков и методики преподавания, кандидат филологических наук Абдулжалилов Инквач Гитиномагомедович.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ):

Б1.О.08.09 СТИЛИСТИКА ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

1. Цель освоения дисциплины (модуля) – расширение социокультурной компетенции в области использования арабского языка применительно к различным сферам его функционирования и формирование комплекса знаний об арабских странах, которые позволят адекватно понимать и интерпретировать различные виды текстов на арабском языке.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к предметно-методическому модулю 2 обязательной части учебного плана подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки).

3. Требования к результатам освоения дисциплины(модуля): УК-4, ОПК-8, ПК-10.

4. Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

5. Семестр: 8

6. Основные разделы дисциплины (модуля):

- Модуль 1. Введение в профессию,
- Модуль 2. Введение в педагогическую деятельность

7. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации: зачет

8. Автор: *доцент кафедры романо-германских и восточных языков и методики преподавания, кандидат филологических наук Абдулжалилов Инквач Гитиномагомедович.*